

白尼罗河的勇士



丁卡人 THE DINKA

华夏出版社
HUA XI PUBLISHING HOUSE



图书在版编目 (CIP) 数据

白尼罗河的勇士：丁卡人/（美）莱尔著；李欣 张小玲译。

—北京：华艺出版社，2005.4

ISBN 7-80142-700-9

I. 白... II. ①莱... ②李... ③张... III. 丁卡人-研究

IV. K412.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 024863 号

京图字：01-2005-2349 号

Copyright © 1982 by Direct Holdings Americas Inc. Simplified Chinese Character translation © 2005 by Huayi Publishing House, Direct Holdings Holland B.V. All rights reserved.

No part of this Book may be reproduced in any form, or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval devices or systems, without prior written permission from the publisher, except that brief passages may be quoted for review.

白尼罗河的勇士：丁卡人

著 者：莱尔

责任编辑：黑薇薇 王汜宸 陈丽杰

装帧设计：牛佳

出 版：华艺出版社

社 址：北京市海淀区北四环中路 229 号海泰大厦 10 层

发 行：新华书店

邮 编：100083 电话 82885151 转

印 刷：北京汉唐彩色印刷有限公司

开 本：787×1092 1/16

字 数：100 千字

印 张：10.5

版 次：2005 年 4 月北京第 1 版第 1 次印刷

书 号：ISBN 7-80142-700-9/Z · 359

定 价：36.00 元

华艺版图书，版权所有，侵权必究。

华艺版图书，印装错误可随时退换。

K412.8
1

123047

白尼罗河的勇士 丁卡人

约翰·莱尔
(John Ryle)

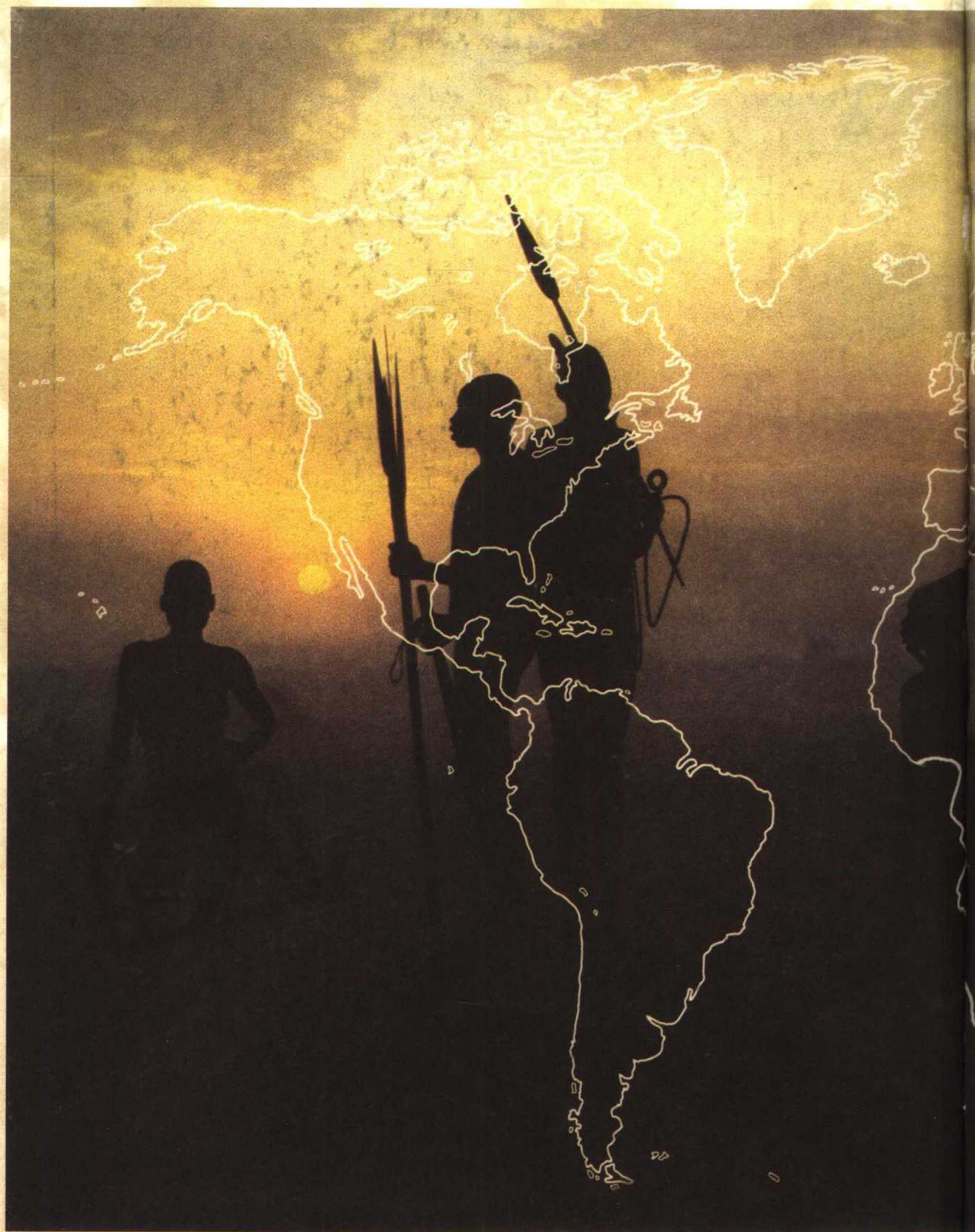
时代生活图书公司 / 合著
(The Editors of Time-Life Books)

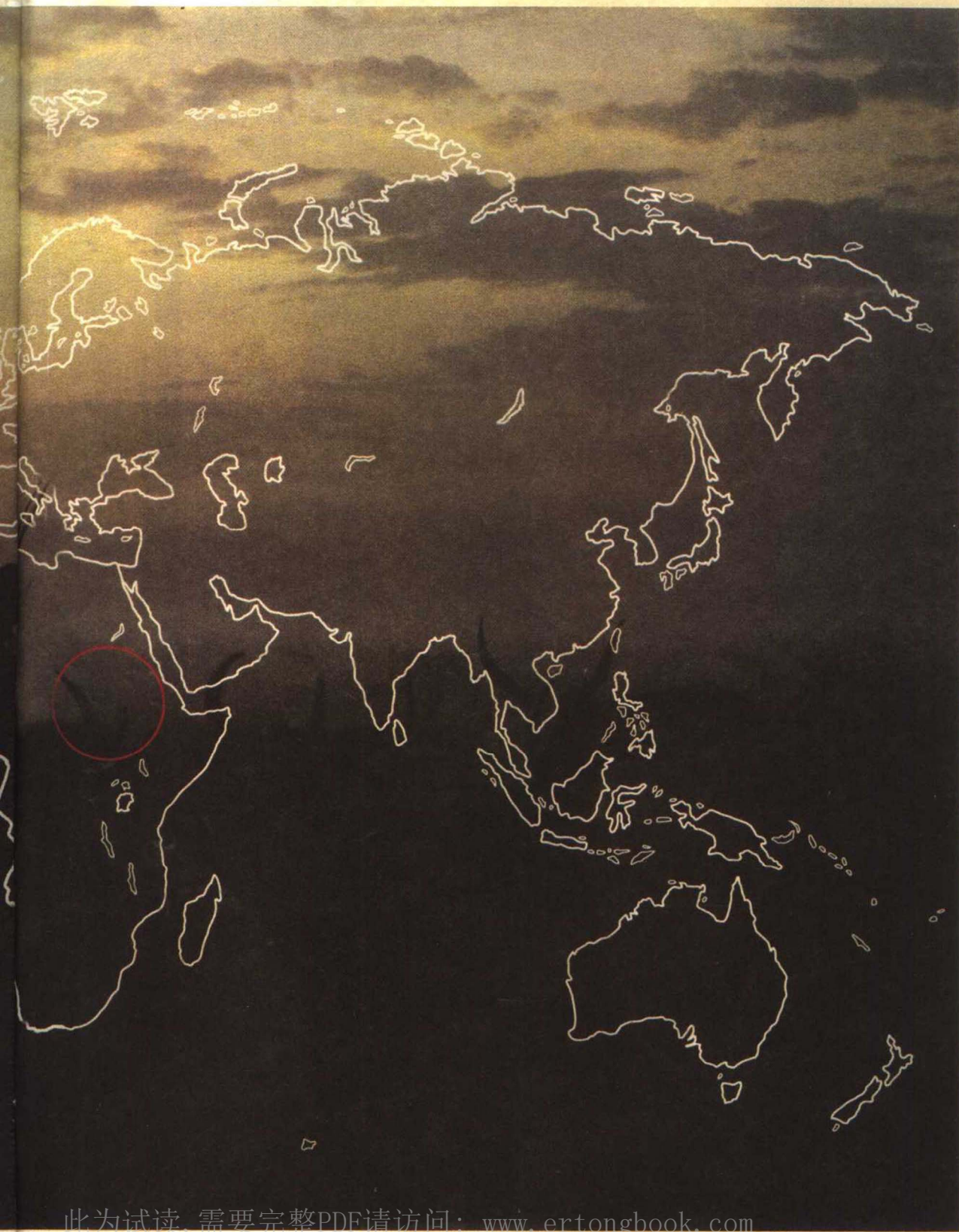
李欣 张小玲 / 译



华艺出版社

SC156 / 06





目 录

前言

1. 骄傲的游牧民族 14

图片随笔：// 牧牛营地跳动的脉搏 34

2. 血族关系网 44

图片随笔：// 身体上的装饰 62

图片随笔：// 约姆的婚姻：亲戚联盟 72

3. 作为生命奖赏的牛 84

图片随笔：// 一年一度的捕鱼节 102

图片随笔：// 埃彦·埃万生活中的一天 112

图片随笔：// 大草原变幻无常的面孔 120

4. 充沛的雨水 126

图片随笔：// 上帝的信使 146

5. 宽松的统治 154

前言

丁卡民族生活在苏丹南部广袤而平坦的大草原上，他们有超过一百万的人口，是非洲最具民族特色的部落之一；他们还是接触西方生活方式最少的民族之一。他们的世界全部集中在牛上：牧民必须不断迁徙去寻找牧地，他们的年轻男人要学习作战技巧以保护他们的牛，而女孩子则被嫁出去换回牛。

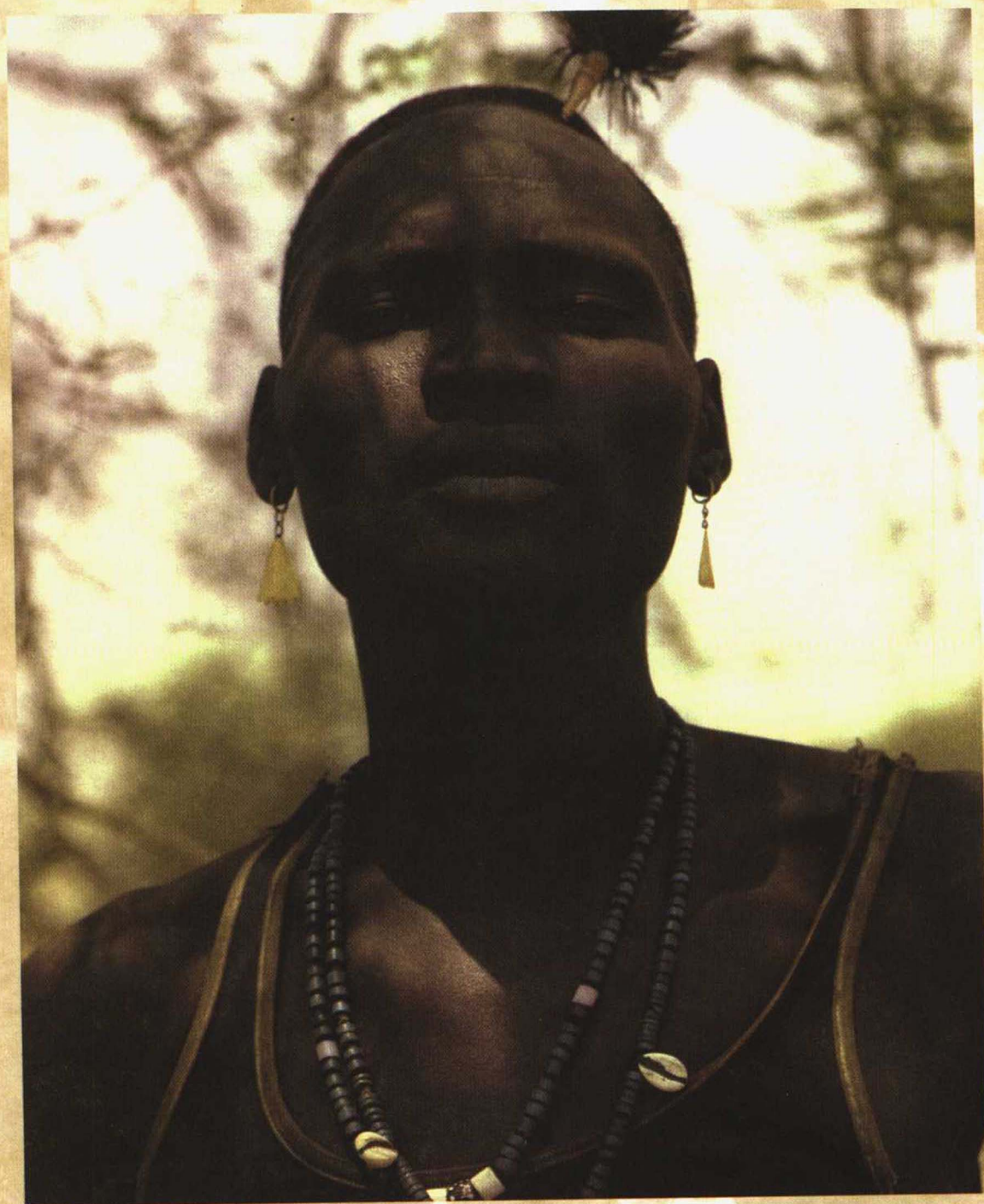
自从19世纪欧洲旅行家第一次发现丁卡人，他们就高度评论了该民族人与牲畜的密切联系。但同时，他们也被丁卡社会的平等所深深吸引，这种平等使社会运行良好，而不需要威严的首领和暴力惩罚。给每位来访者留下深刻印象的还有他们的体形：他们是世界上最高的民族之一，而且身材纤细、体态优雅。

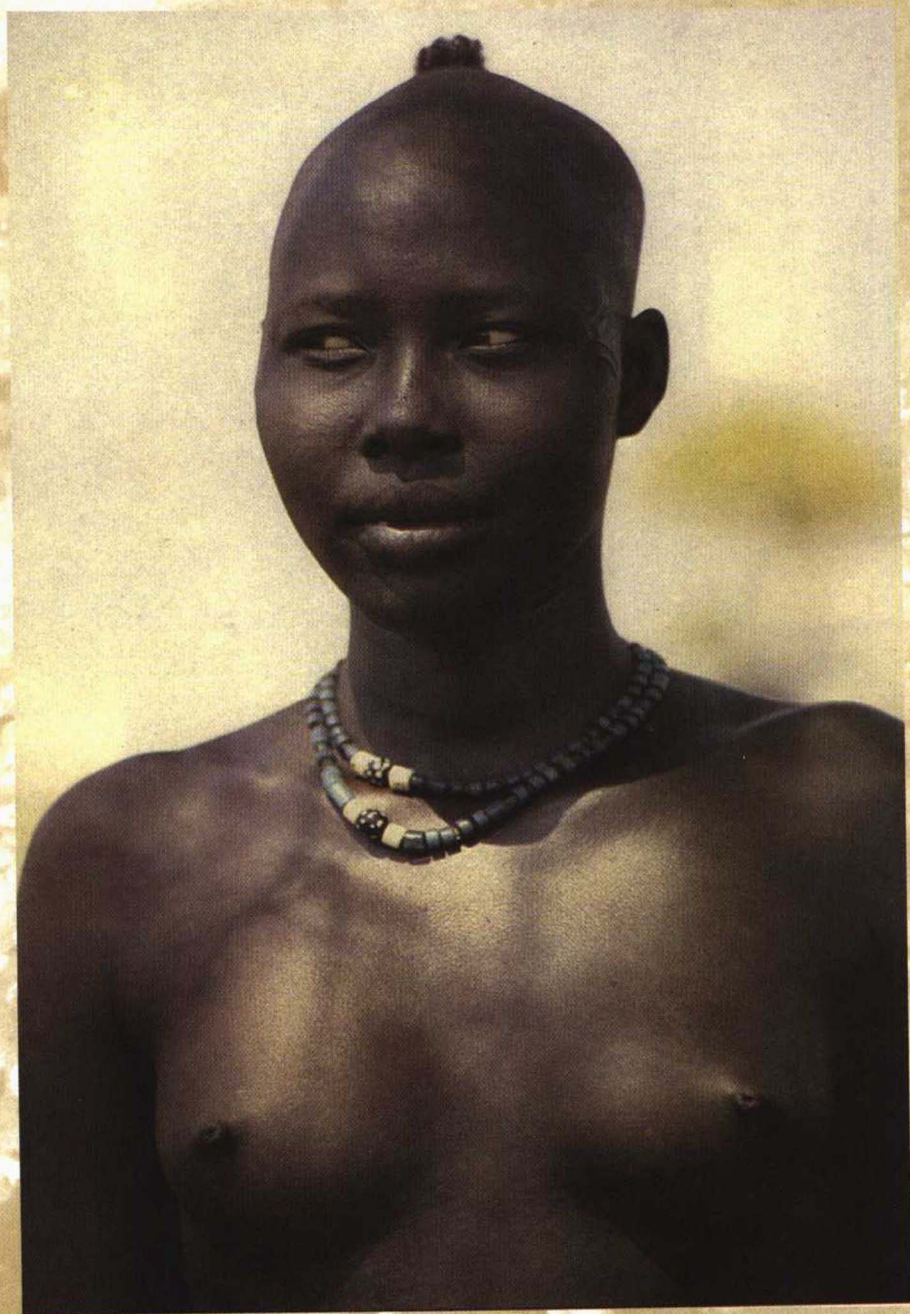
因此，当时代一生活图书公司决定出版“原生部落”系列丛书时，显然丁卡民族要在所选的范围之中。从一开始，该系列就得到了优秀的人类学家——研究丁卡民族的专家的帮助。不过，每本书的基本内容必须来自一名合格的作者和摄影师的第一手资料，他们要同这些民族一起生活几个月的时间。

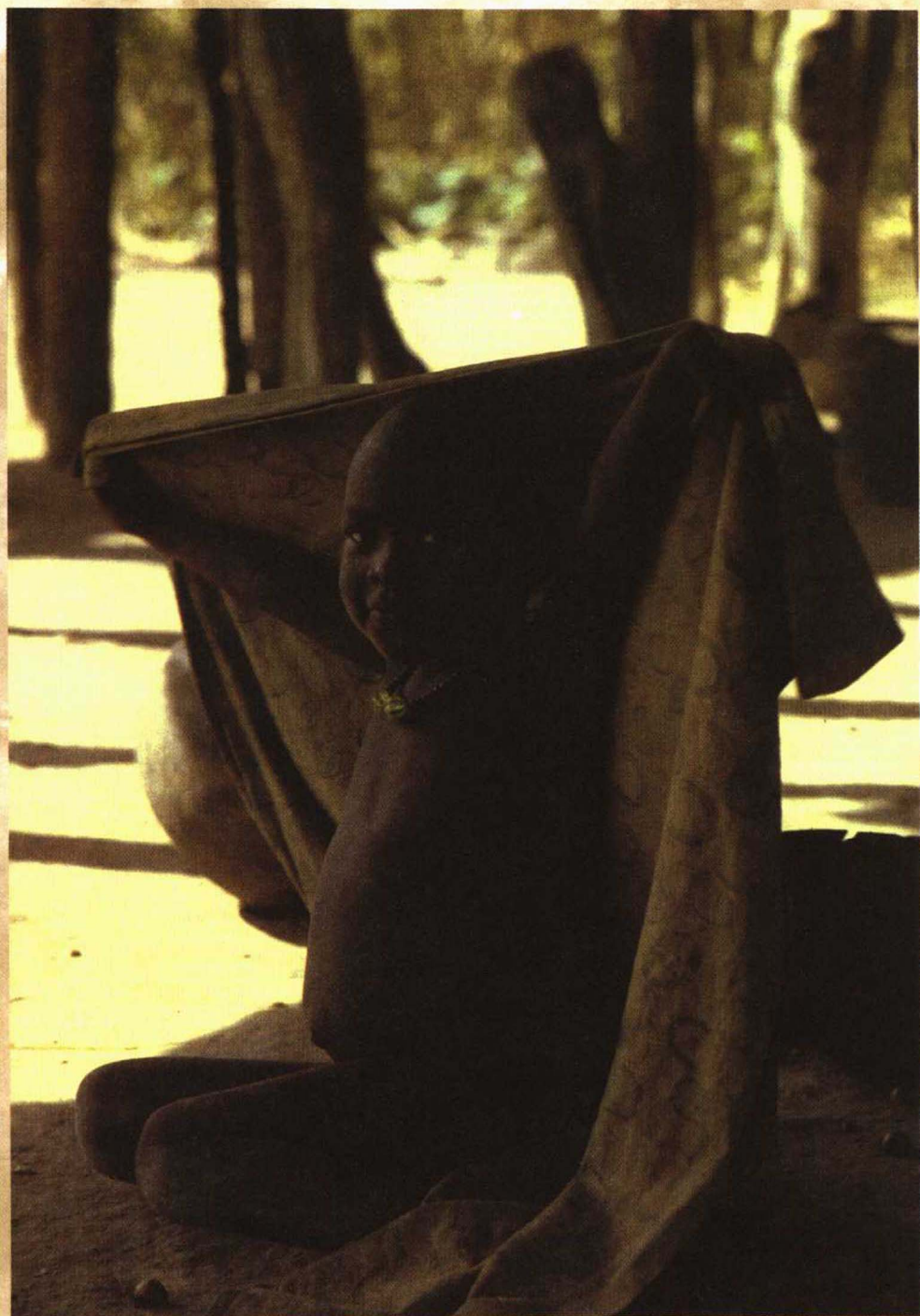
目的地协定之后，莱尔和萨拉乘飞机前往肯尼亚的内罗毕，然后再驾车几千英里到达丁卡人的领地。他们沿着一条极其泥泞的公路——即使对最坚固的越野车来说，这也可能是一座坟墓——艰辛前进。有好几次，莱尔和萨拉由于汽车发生机械故障而不得不停下来，而每一次都要等待数日，才能从最近的城镇找到新零件。因此，他们几乎无法与伦敦的编辑保持联系：莱尔报告任务进度的信件需要花费几周的时间才能收到；惟一能与这次探险保持联系的方式就是通过国际援助邮政发送信息。

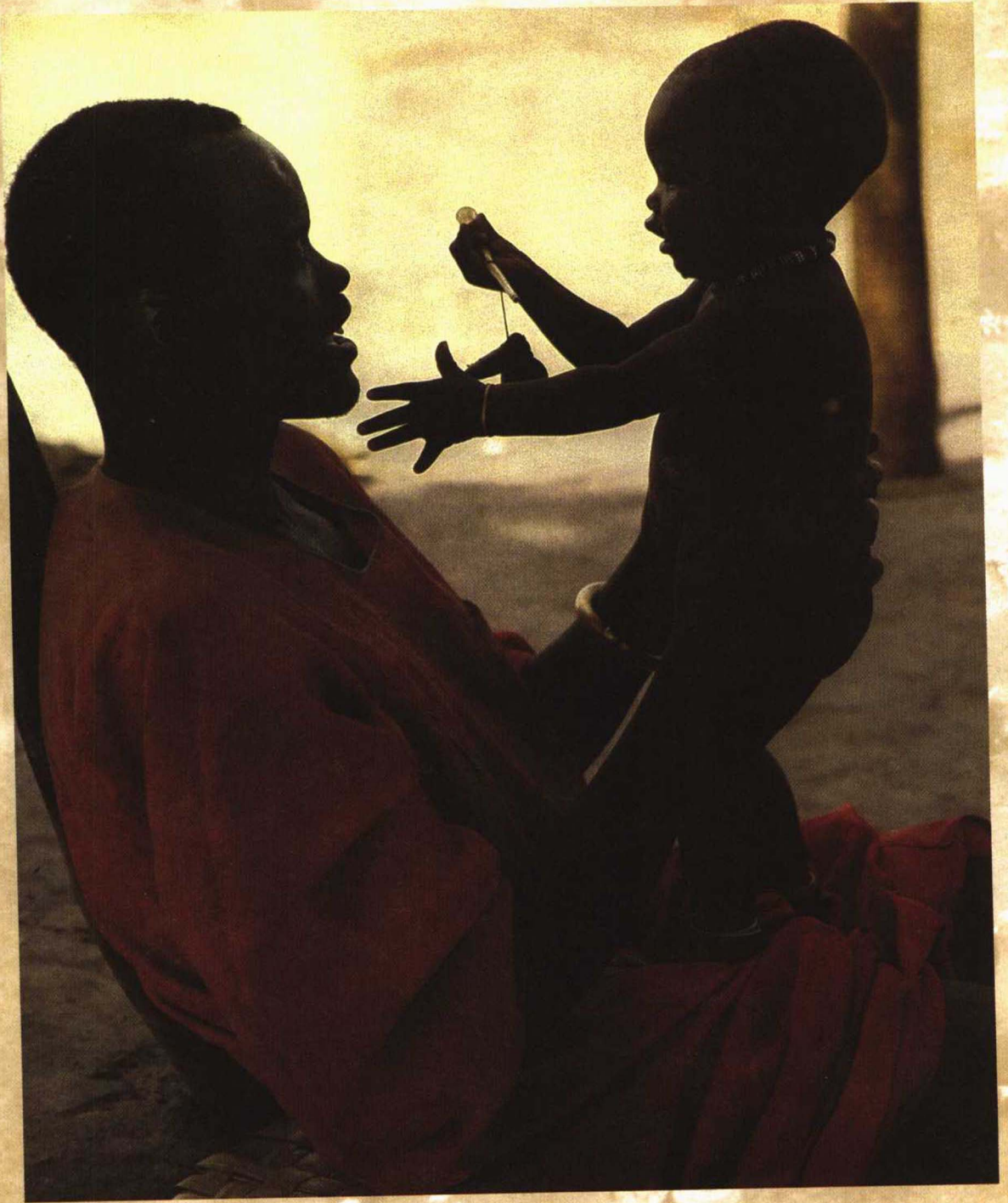
最终，莱尔和萨拉在一个阿加尔德丁卡人的小营地驻扎下来，并逐渐和那里的居民成为朋友。他们经历了旱季末期的闷热和食物匮乏，雨季来临时，他们又遭遇了泛滥的洪水。他们与丁卡人一起经历了磨难，并与他们建立了友好的关系。当几个月后探险结束时，他们带着本书的材料离开苏丹——并获得了这个骄傲民族的尊重。

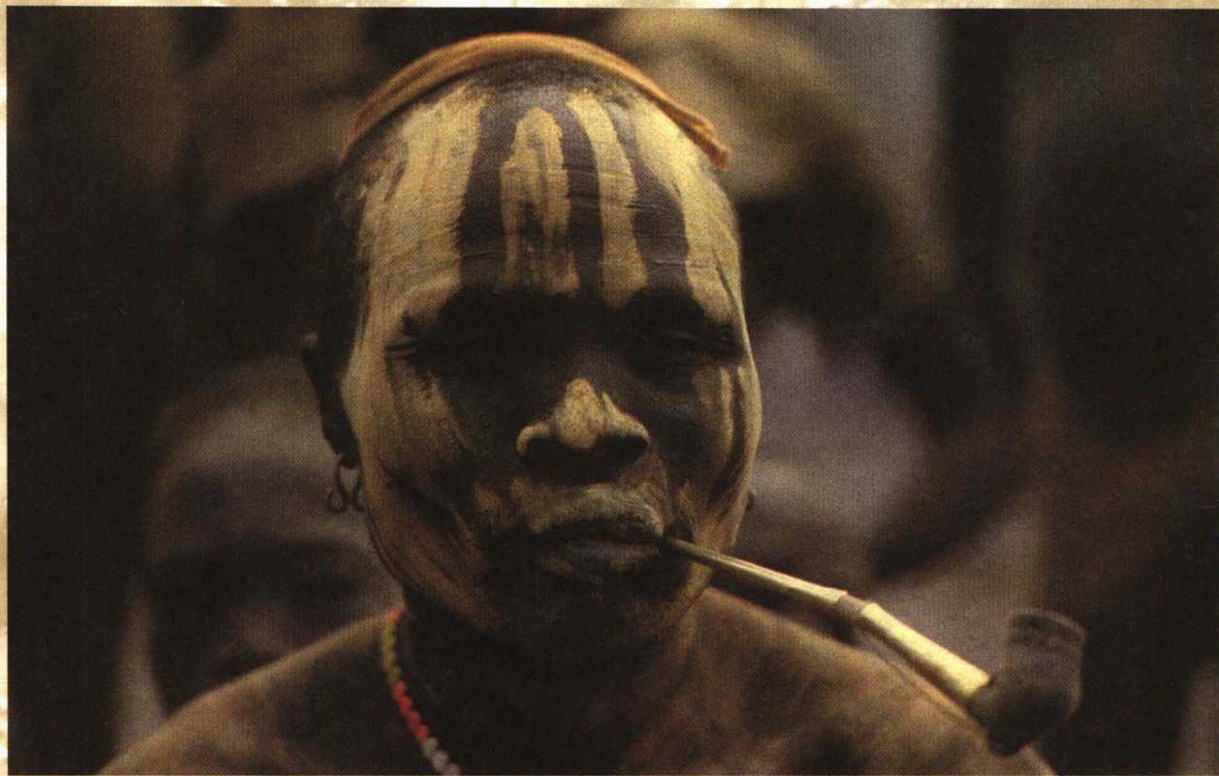
编者

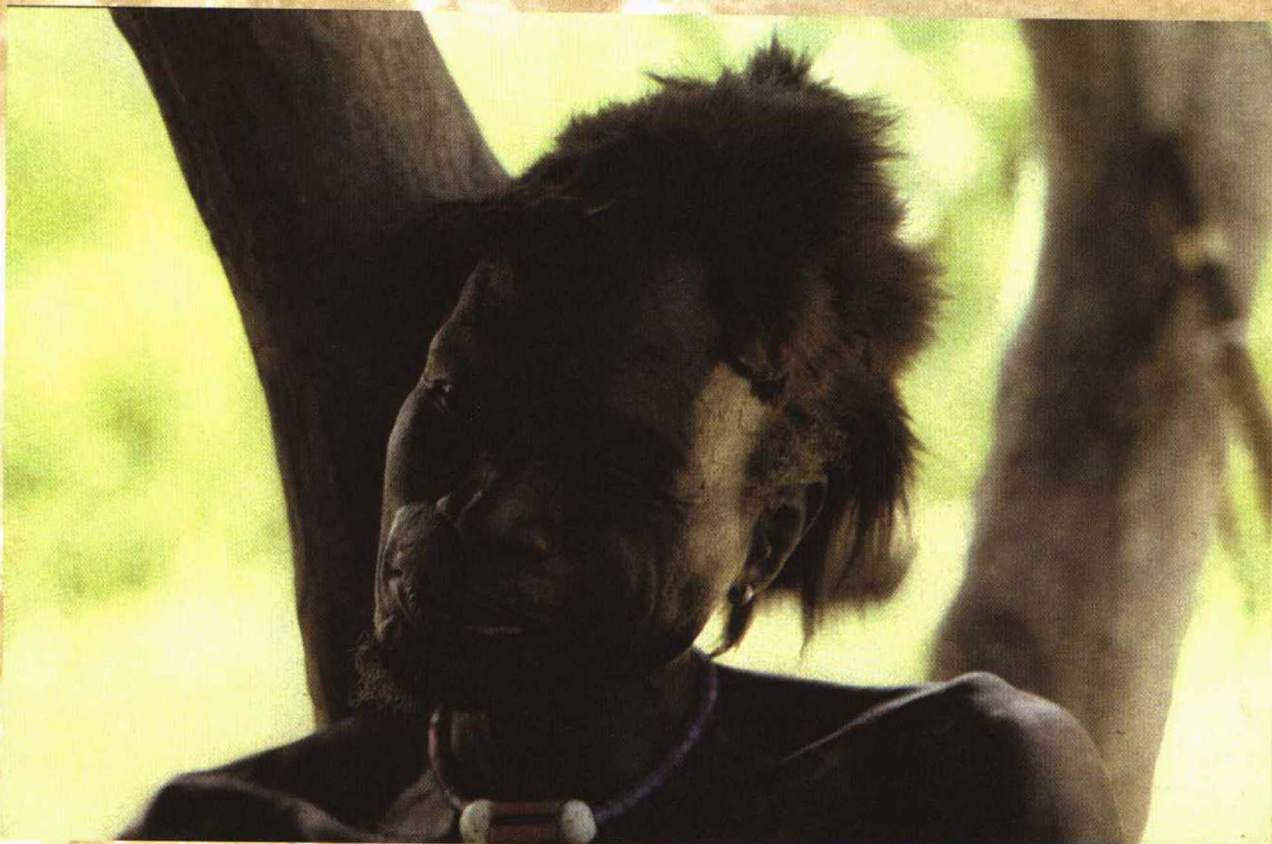


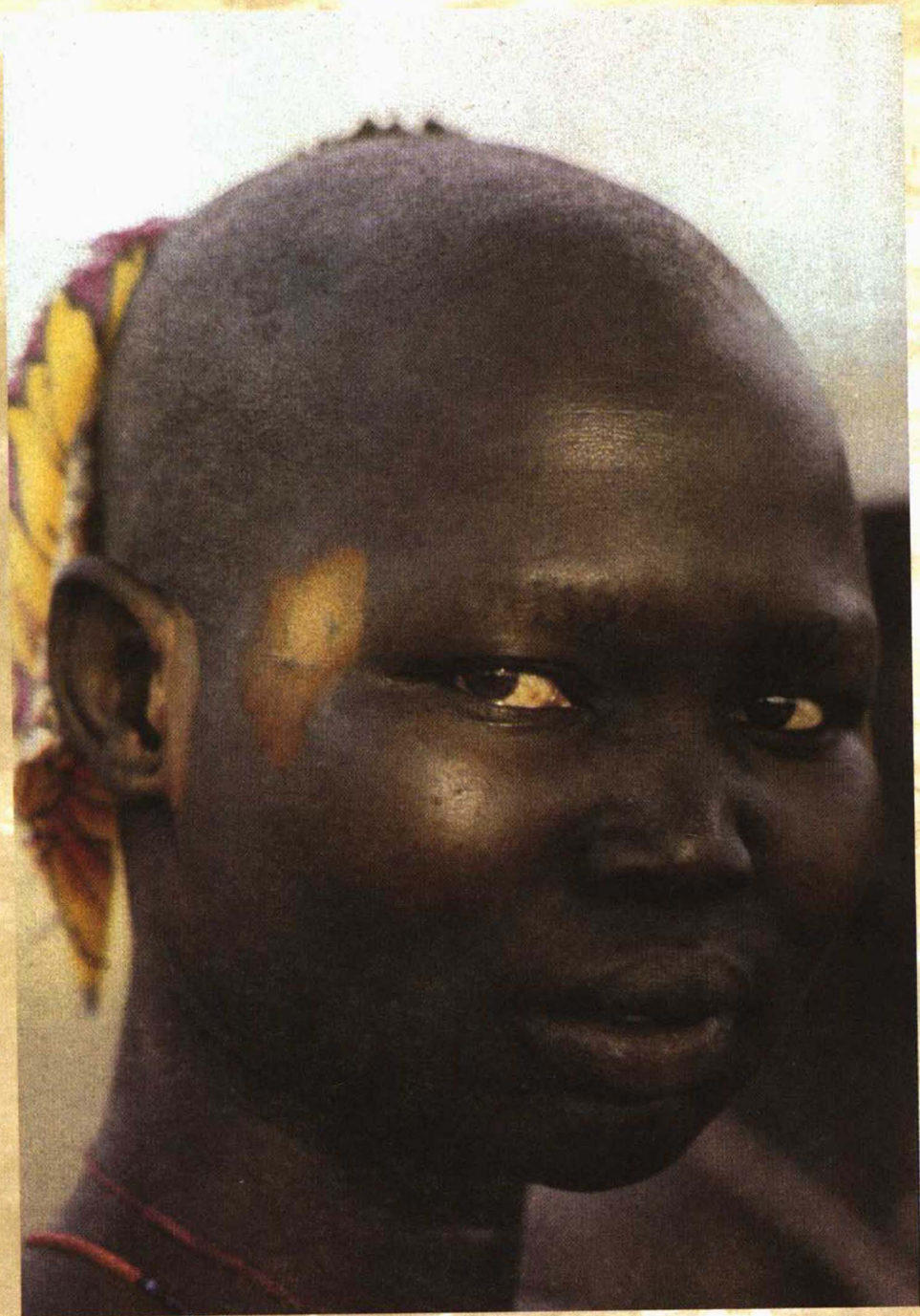


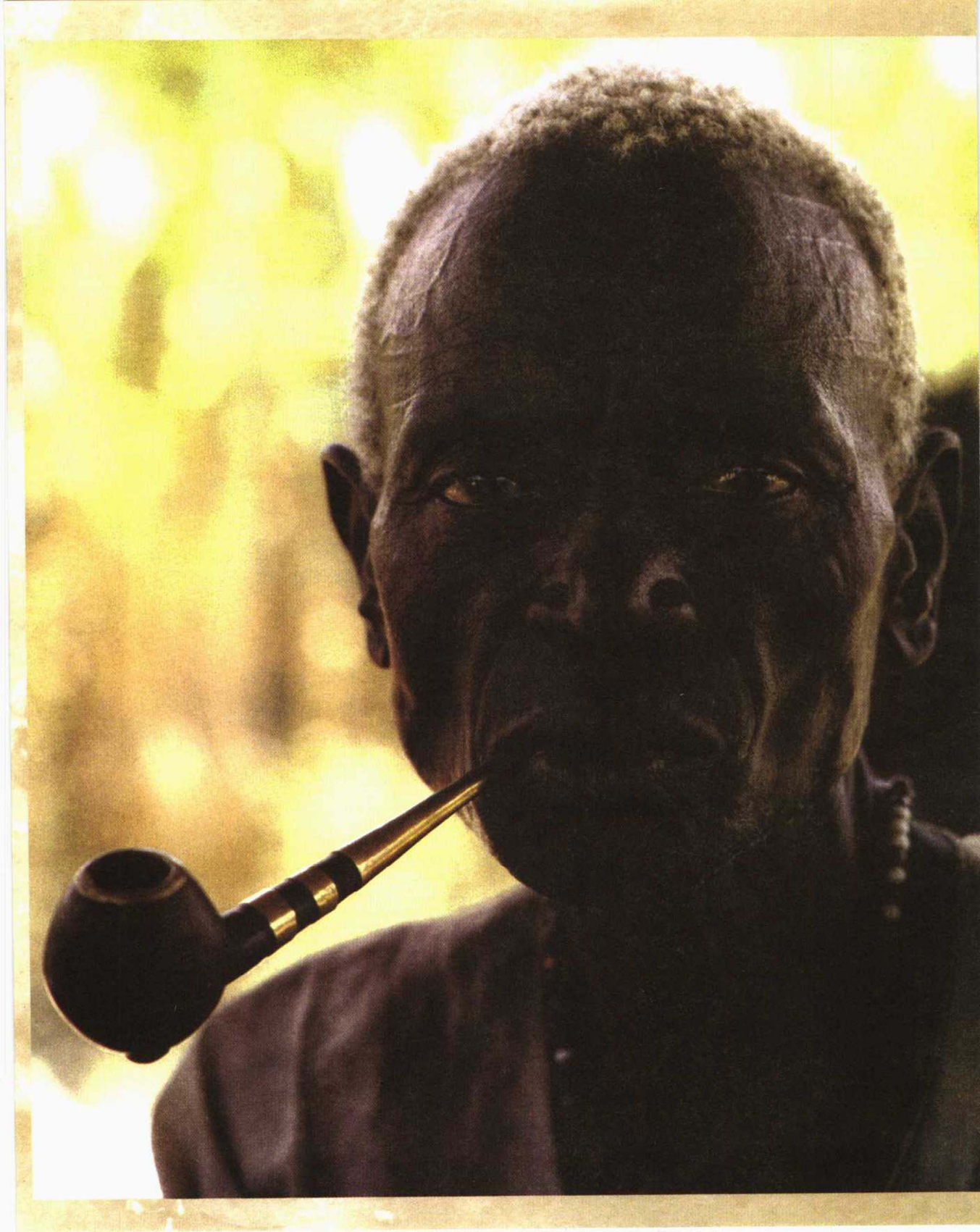












1 骄傲的游牧民族

烈日炎炎，我们已驱车半日。前一个小时，道路泥泞不堪，随后的路满是车辙，行驶起来非常颠簸。路的两旁是葱郁的冬青林，横穿过树林就是开阔的草原。此时，正午耀眼的白光已渐渐温和，在午后阳光的照耀下，干草闪着黄色的光。当我们将要进入草原时，路过几户人家，坐落在棕榈树和荆棘林中。这些住宅三三两两地散落在小块的园地旁边，一些房子屋顶上覆着草，一些房子有光滑的泥墙直接盖在裸露的地上，还有一些搭建在六英尺高的台子上，下面由树干支撑着。房子排列得井然有序，四周也打扫得很干净，但很多房子的门口都被拔下来的荆棘堵上了，园地里的庄稼已经成熟很久了，却都倒在地上干枯了。四周看不到人。

“这儿只有老人和哺乳期的母亲，”我们的向导兼翻译——扎卡瑞·马杨告诉我们，“其他的丁卡人都在河边的营地，那里有牧群需要的水源。每年，当住处附近的草变得干枯的时候，他们都会到那儿去。”他解释说，整个旱季，他们都会呆在营地，直到下一个雨季的来临，那时也得种植蜀黍了，它是高粱的一个品种。扎卡瑞指的是他的族人——丁卡人——外面世界的人通过这个名字了解他们——但在他们自己的语言里，他们自称“坚格人”，意为“人”或者“人中人”。丁卡人认为，相对于其他所有必须被比较的人来说，他们自己是标准的人。

从肯尼亚的内罗毕出发，我和摄影师萨拉·艾林顿，已经向北行驶了一千英里，现在到达了丁卡人的领地——15万平方英里的草地和稀疏的草原森林分布在苏丹南部上尼罗河盆地的沼泽四周，形成一个弧形地。在这片广袤的土地上，居住着一百多万丁卡人，但并没有人知道确切的人口数字。从人口及其分布范围上看，他们的领地足以同许多国家抗衡，但丁卡人却分为二十个部落，或者比这更多，每个部落又细分为几个分支部落——这些群体占有一块足够大的地域，可以给他们的牛群提供丰沛的水源和牧地。每个分支部落都有自己选



出的首领，但这些首领的影响力要大于其手中的权力。但整个丁卡族并没有一个统一的权力机构，而他们之所以能统一起来，则源于通用的语言和以牧牛为主的生活方式。

过去的五个星期，我们在丁卡人领地的边缘探险，从苏丹南部的城市朱巴，到距那儿约两百英里的一个西北小镇——伦拜克。我们就是在伦拜克遇到扎卡瑞的，那时他刚从开罗回来，他在那儿的大学学习，像他这样到国外接受教育的丁卡人是相当罕见的。我们计划在一起度过几个月，首先我们会住在营地，旱季时他的许多亲戚会在那儿放牧。扎卡瑞是潘雅部落的一位成员，这是阿加尔德丁卡部落的一个分支，他们在伦拜克北部和东部的草原放牧。他的爷爷——鲁克·里斯，这位潘雅部落的前首领在半个多世纪以前带领他的族人从北部来到这里。在从伦拜克来的路上，我们在佩康遇见了他，他建立了这个村庄，现在已经在此定居。他是位身体很虚弱的老人，很明显他的生命已经快走到了尽头。“鲁克的孙子，也就是我的表哥马里尔·唐格林现在担任潘雅的首领，”扎卡瑞告诉我们，“他就住在我们将要参观的营地。”

现在，我们的旅途就要结束了：穿过树林，一片宽阔的大草原已经进入我们的眼帘。“至少还要走十英里，”扎卡瑞说，“然后我们会经过更多的森林，穿过去就是纳姆河，我表哥的营地马扎克·埃约克就坐落在那儿。”现在，夕阳西下，草泛着微光，多少给这空旷的草原带来了一丝生气。现在是一月，旱季正当时，黑土地上深深的裂痕为蛇和蝎子提供了遮阳的好去处。大约两个月以后，雨季就会来临，再次给这片焦干的土地穿上绿装，届时河水暴涨，淹没草原，潘雅的丁卡人就不不得不离开他们在旱季栖息的营地，撤离到更高的地方——